



easy

CATALÀ
VALENCIÀ
GALEGO
EUSKERA



be cool

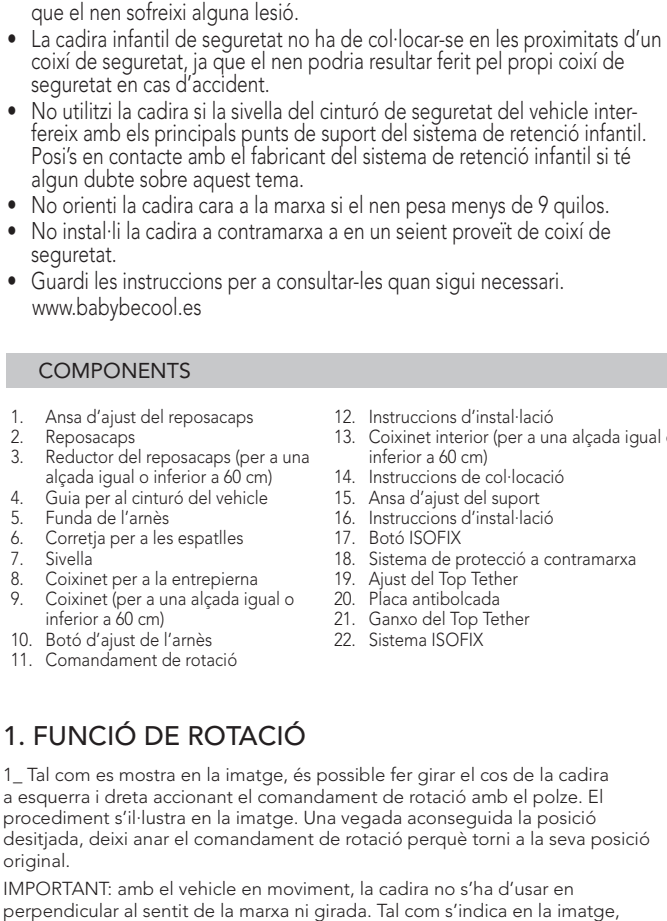
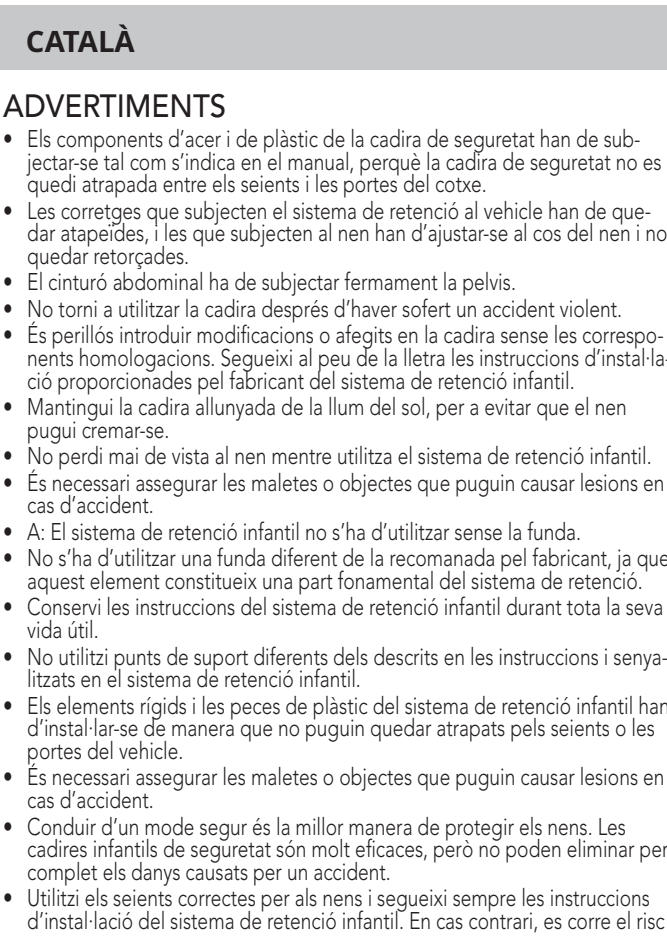
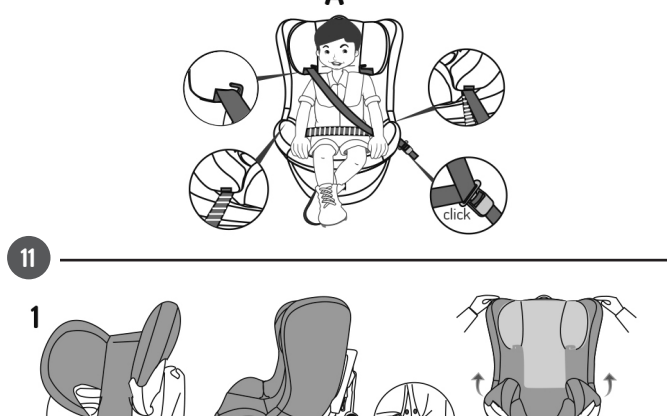
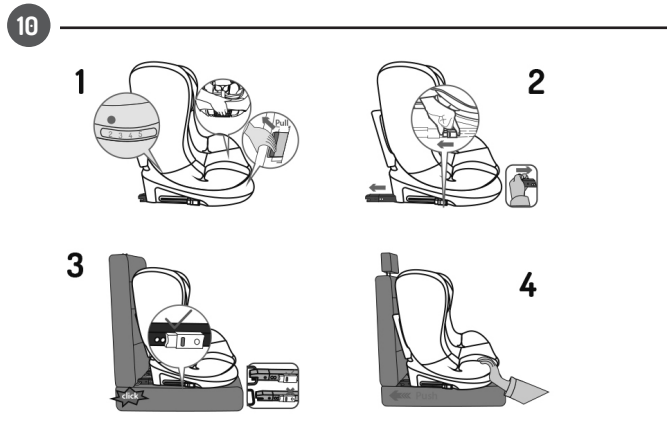
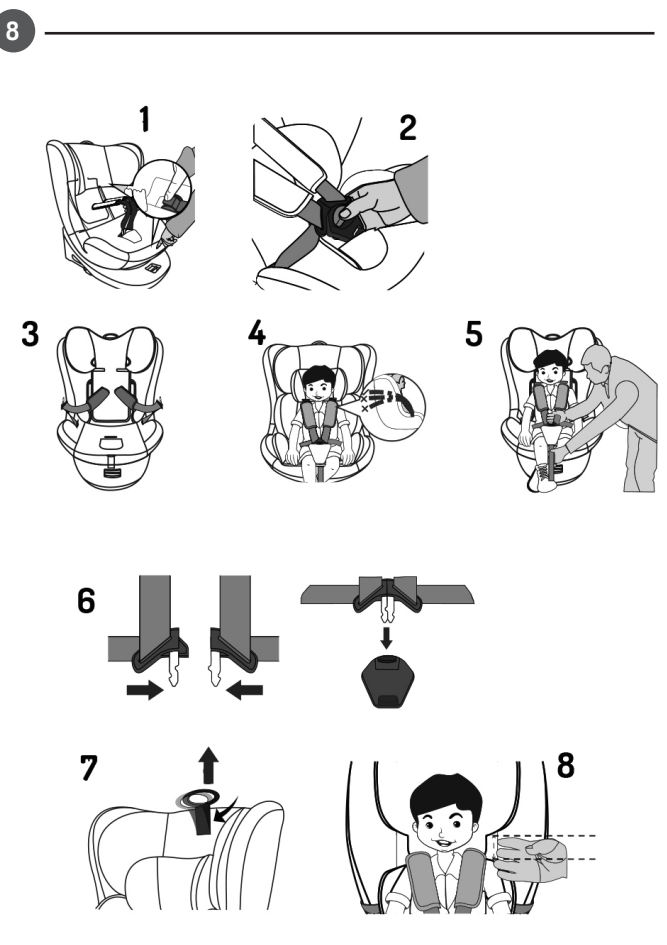
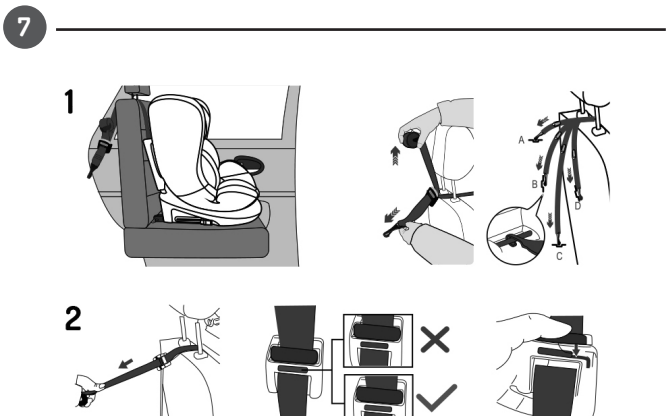
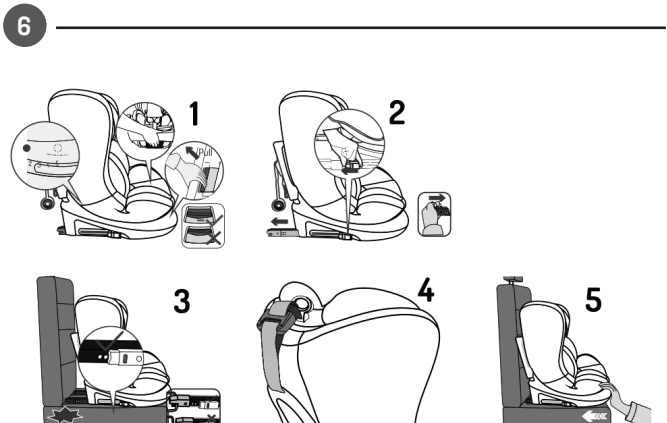
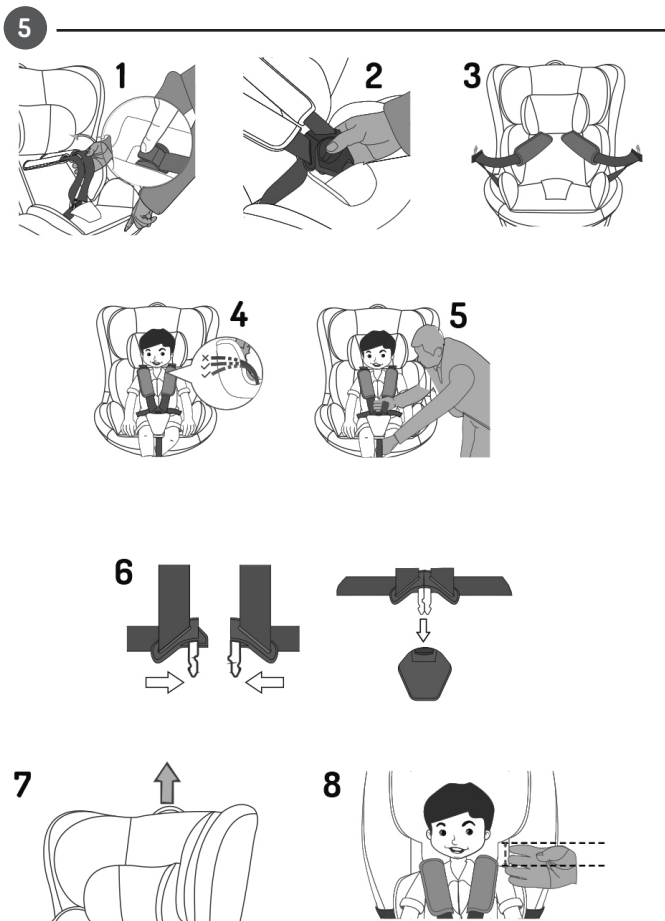
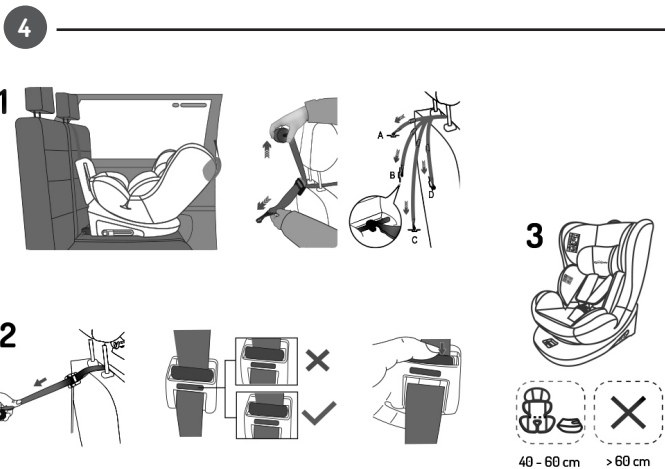
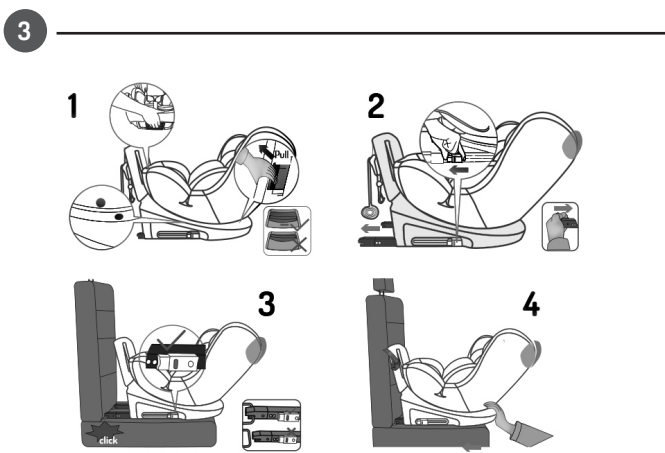
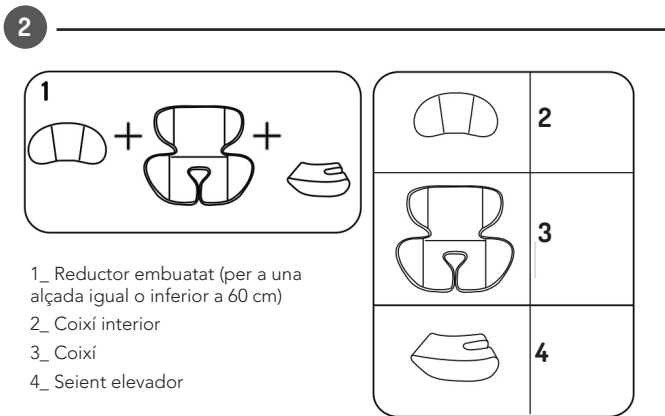
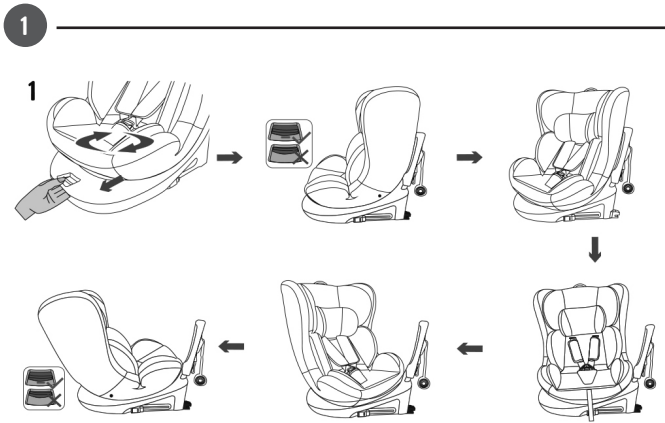
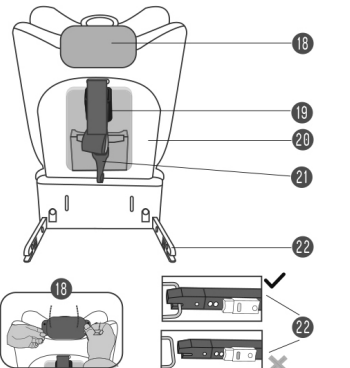
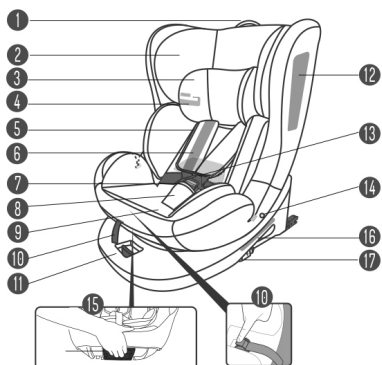


Jané
Group

JANÉ, S.A. - Pol. Industrial Riera de Caldes
C/Mercaders, 34 - 08184 Palau Solità i Plegamans (BARCELONA) SPAIN
Telf.: +34 93 703 18 00
email: info@babybecool.es
www.babybecool.es

IM 22563.00

COMPONENTS / COMPONENTES / OSAGIAIK



2. INSTRUCCIONES DE USO DE LA ALMOHADILLA INTERIOR

1_ Solo para una estatura igual o inferior a 60 cm
_almohadilla interior _ almohadilla _ elevador

3. I-SIZE UNIVERSAL (40-105 CM): ISOFIX + TOP TETHER + CINTURÓ DE SEGURETAT AMB CINCPUNTS D'ANCORATGE

Atenció:

A_ Apta per als models amb sistemes ISOFIX compatibles amb ECE R14.
B_ Aquesta cadira i-Size s'instal·la a contramarcha, i és apta per a nens de 40-105 centímetres. En la primera posició només es pot instal·lar una cadira.
C_ Les cadires i-Size no es poden instal·lar en seients proveïts de coixí de seguretat.
D_ IMPORTANT: NO UTILITZI LA SILLA ORIENTADA CARA A LA MARXA FINS QUE EL NEN NO HAGI COMPLET ELS 15 MESOS (consulti les instruccions).
E_ Important: amb el vehicle en moviment, la cadira no s'ha d'usar en perpendicular al sentit de la marxa.

i-Size (40-105 cm) amb sistema ISOFIX (instal·lació a contramarcha)

Quan ho instal·li a contramarcha, utilitzi el sistema de protecció a contramarcha.

1_ Primer giri el seient fins a col·locar-lo a contramarcha, i a continuació tiri de l'ansa del seient per a ajustar-lo en la primera posició.
2_ Introduza el sistema ISOFIX de la cadira infantil en el punt d'ancoratge ISOFIX del vehicle de manera que pugui sentir un clic i l'indicador es mostri en verd. Si no queda correctament instal·lat, l'indicador es mostrarà en vermell.
3_ Introduxei el sistema ISOFIX de la cadira infantil en el punt d'ancoratge ISOFIX del vehicle de manera que pugui sentir un clic i l'indicador es mostri en verd. Si no queda correctament instal·lat, l'indicador es mostrarà en vermell.
4_ Embranzida la cadira infantil cap al respallier del seient del vehicle fins que quedi ben assentada. Mogui-la a un costat i a l'altre per a assegurar-se que ha quedat bé subjecta. Abans d'instal·lar el sistema ISOFIX, servei el kit del Top Tether de la coberta posterior, tiri del cinturó de seguretat fins que aconseguissi una certa longitud i enganxi-ho temporalment en la placa antibolcada.

4. INSTAL·LACIÓ DEL TOP TETHER I-SIZE (40-105 CM) A CONTRAMARXA

1_ Passada el Top Tether a través del centre del reposacaps del seient de l'automòbil i subjecti'l al ganxo corresponent (per a facilitar la instal·lació, servei

el reposacaps del cotxe si fos necessari, tal com es recomana en el manual del fabricant del vehicle).
2_ Estrenyi el Top Tether fins que el seu regulador es mostri en verd. A continuació, intenti moure el seient per a comprovar que el Top Tether ha quedat bé subjecte. Quan vulgui deixar anar el Top Tether, premi el botó del regulador i tiri del Top Tether en direcció oposada, de manera que pugui afuixar-lo i treure el ganxo.
3_ Només per a nens amb una alçada igual o inferior a 60 cm

5. I-SIZE (40-105 CM) COL·LOCACIÓ DEL NEN (A CONTRAMARXA)

1_ Mantingui premut el botó del regulador central alhora que afuixa la corretja per a les espatlles tirant d'ella.
2_ Premi el botó vermell per a obrir la sivella.
3_ Tiri de les corretges per a les espatlles i col·loqui-les a banda i banda de la cadira.
4_ Vegi en la imatge com ha de col·locar-se la corretja per a les espatlles quan s'utilitza el sistema i-Size (40-105 cm).
5_ Tiri cap a fora del cinturó de seguretat i ajusti'l de manera que la corretja per a l'espatlla subjecti bé al nen, però deixi una certa folgança per a evitar que li estrenyi massa. Ha de ser possible introduir el palmell de la mà entre el cinturó de seguretat i el pit del nen. No ha de quedar flux ni atapeït, i la zona de la pelvis deu quedar bé subjecta. Nota: la part inferior del protector de les espatlles ha de quedar al mateix nivell a banda i banda i arribar fins baix.
6_ Com s'utilitza la sivella: ajunti tots dos elements de la sivella i introduxei'ls alhora en la ranura. Un clic li indicarà que la sivella ha quedat ben tancada. A continuació, tiri cap amunt per a comprovar que el clip ha quedat ben enganxat. Premi el botó vermell i la sivella s'obrirà automàticament.
7_ Tiri cap amunt de l'ansa del reposacaps per a ajustar la seva altura. L'altura ha d'ajustar-se en funció de l'alçada del nen.
8_ Una vegada assegut el nen, col·loqui el reposacaps en la posició correcta (nota: la part més baixa del reposacaps ha de quedar a 1 o 2 dits de distància de l'espatlla).

6. I-SIZE UNIVERSAL (76-105 CM): ISOFIX + TOP TETHER + CINTURÓ DE SEGURETAT AMB CINCPUNTS D'ANCORATGE

Atenció

Apta per als models amb sistemes ISOFIX compatibles amb ECE R14.

Aquesta cadira i-Size s'instal·la cara a la marxa, i és apta per a nens de 76-105

centímetres. Es pot utilitzar en 4 posicions.

Les cadires i-Size no es poden instal·lar en seients proveïts de coixí de seguretat. IMPORTANT: NO L'ORIENT CARA A LA MARXA FINS QUE EL NEN NO HAGI COMPLET ELS 15 MESOS (consulti les instruccions)

Important: amb el vehicle en moviment, la cadira no s'ha d'usar en perpendicular al sentit de la marxa.

i-Size (76-105 cm) Instal·lació del sistema ISOFIX. Quan s'utilitzi cara a la marxa, retiri el sistema de protecció a contramarcha.

1_ Giri el seient cara a la marxa.
2_ Lliski el botó ISOFIX de la base del seient cap endavant i cap enrere. Embranzida el ISOFIX fins al màxim a banda i banda. Pressioni l'extrem del ISOFIX perquè no es replegui.
3_ Introduxei el sistema ISOFIX de la cadira infantil en el punt d'ancoratge ISOFIX del vehicle de manera que pugui sentir un clic i la finestra es mostri en verd. Aquesta finestra es mostrarà en vermell fins que el sistema ISOFIX no quedi correctament instal·lat.
4_ Abans d'instal·lar el sistema ISOFIX, servei el kit del Top Tether de la coberta posterior, tiri del cinturó de seguretat fins que aconseguissi una certa longitud i enganxi-ho temporalment en la placa antibolcada, tal com es mostra en la imatge.
5_ Embranzida la cadira infantil cap al respallier del seient del vehicle fins que quedi ben assentada. Mogui la cadira lateralment per a assegurar-se que està bé subjecta.

7. I-SIZE (76-105 CM) INSTAL·LACIÓ DEL TOP TETHER

1_ Passada el Top Tether a través del centre del reposacaps del seient de l'automòbil i subjecti'l al ganxo corresponent (consulti el corresponent apartat del manual del fabricant del vehicle i retiri el reposacaps per a facilitar la instal·lació, si fos necessari).

2_ Estrenyi el Top Tether fins que el seu regulador es mostri en verd. A continuació, intenti moure el seient per a comprovar que el Top Tether ha quedat bé subjecte. Quan vulgui deixar anar el Top Tether, premi el botó del regulador i tiri del Top Tether en direcció oposada, de manera que pugui afuixar-lo i treure el ganxo.

8 I-SIZE (76-105 CM) COL·LOCACIÓ DEL NEN (CARA A LA MARXA)

1_ Mantingui premut el botó del regulador central alhora que afuixa la corretja per a les espatlles tirant d'ella.

2_ Premi el botó vermell per a obrir la sivella.
3_ Tiri de les corretges per a les espatlles i col·loqui-les a banda i banda de la cadira.
4_ Vegi en la imatge com ha de col·locar-se la corretja per a les espatlles quan s'utilitza el sistema i-Size (40-105 cm).
5_ Tiri cap a fora del cinturó de seguretat i ajusti'l de manera que la corretja per a l'espatlla subjecti bé al nen, però deixi una certa folgança per a evitar que li estrenyi massa. Ha de ser possible introduir el palmell de la mà entre el cinturó de seguretat i el pit del nen. No ha de quedar flux ni atapeït, i la zona de la pelvis deu quedar bé subjecta. Nota: la part inferior del protector de les espatlles ha de quedar al mateix nivell a banda i banda i arribar fins baix.
6_ Com s'utilitza la sivella: ajunti tots dos elements de la sivella i introduxei'ls alhora en la ranura. Un clic li indicarà que la sivella ha quedat ben tancada. A continuació, tiri cap amunt per a comprovar que el clip ha quedat ben enganxat. Premi el botó vermell i la sivella s'obrirà automàticament.
7_ Tiri cap amunt de l'ansa del reposacaps per a ajustar la seva altura. L'altura ha d'ajustar-se en funció de l'alçada del nen.
8_ Una vegada assegut el nen, col·loqui el reposacaps en la posició correcta (nota: la part més baixa del reposacaps ha de quedar a 1 o 2 dits de distància de l'espatlla).

9. OCULTACIÓ DEL CINTURÓ DE SEGURI DONEU DE CINCPUNTS D'ANCORATGE

1_ Extracció del protector per a les espatlles: obri el protector per a les espatlles, separi el connector del cinturó, servei el protector i guardi'l per a utilitzar-lo en el futur.
2_ Obri la sivella tal com es mostra en la imatge, ajust el cinturó de seguretat a la seva màxima longitud, obri la funda de tela, introduxei els elements de la sivella en les ranures que hi ha a banda i banda i col·loqui la sivella en la ranura que hi ha sota la funda de tela i el coixinet del seient.
3_ Una vegada ocult el cinturó de seguretat amb cinc punts d'ancoratge, tot depèn de si es pot ajustar el reposacaps. Per a finalitzar, guardi les peces més importants després de desinstal·lar-les. La imatge mostra com queden la part frontal i posterior de la cadira.

10. 100-150 CM. - 1. SISTEMA ISOFIX + CINTURÓ DE SEGURETAT PER A ADULTS - 2. CINTURÓ DE SEGURETAT PER A ADULTS

ATENCIÓ

A_ Aquesta cadira ECRS s'instal·la orientada cara a la marxa, i és adequada per a nens de 100-150 centímetres d'altura. En la segona posició només es pot instal·lar

una cadira.

B_ Abans d'utilitzar la cadira ECRS, ocult el cinturó de seguretat de cinc punts d'ancoratge i el coixinet.

C_ Apta per als models amb sistemes ISOFIX compatibles amb ECE R14, i per a cinturons de seguretat amb tres punts d'ancoratge o cinturons de seguretat amb retractor compatibles amb ECE R16.

D_ No utilitzi punts de suport que no estiguin senyalitzats.

E_ Quan s'utilitzi cara a la marxa, llevi el sistema de protecció a contramarcha. No apta per a automòbils amb cinturons de seguretat de només dos punts d'ancoratge.

Sistema ISOFIX + cinturó de seguretat per a adults

1_ Giri el seient cara a la marxa i tiri de l'ansa. A continuació, posi el seient en la segona posició i estrenyi el Top Tether al màxim.

2_ Lliski el botó ISOFIX de la base del seient cap endavant i cap enrere. Embranzida el ISOFIX fins al màxim a banda i banda. Pressioni l'extrem del ISOFIX perquè no es replegui.

3_ Introduxei el sistema ISOFIX de la cadira infantil en el punt d'ancoratge ISOFIX del vehicle de manera que pugui sentir un clic i la finestra es mostri en verd. Si no queda correctament instal·lat, la finestra es mostrarà en vermell.
4_ Embranzida la cadira infantil cap al respallier del seient del vehicle fins que quedi ben assentada. Mogui la cadira lateralment per a assegurar-se que està bé subjecta.

No utilitzi el peu de suport quan utilitzi el cinturó de seguretat d'adults.

CINTURÓ DE SEGURETAT PER A ADULTS

A_ assegui al nen en la cadira, ajust degudament el reposacaps i col·loqui l'extrem superior del cinturó de seguretat en diagonal a través de la ranura del ganxo guia de la part inferior. L'extrem inferior de la banda diagonal passa a través de la corresponent guia. La banda transversal passa a través de les guies que hi ha a esquerra i dreta. Finalment, tanqui la sivella fins a sentir el clic que li indica que ha quedat ben tancada. La pelvis ha de quedar bé subjecta.

11. EXTRACCIÓ DE LA FUNDA

1_ Extracció de la funda de tela del reposacaps. La funda de tela del reposacaps es pot llevar deixant anar la goma.
Per a llevar la funda de tela de la cadira, obri tots dos costats de la cadira i alliberi els quatre botons a banda i banda del reposacaps.

12. MANTENIMENT

Guardi l'arnès i retiri l'encoixinament.

Retiri la coberta de tela del capçal.

Descordi el botó i retiri la coberta de tela de la part inferior del capçal.

Per a col·locar la coberta realitzi els mateixos passos en sentit contrari. Casos en els quals el tancament de seguretat no funciona correctament:

1) En pressionar el botó vermell s'obre lentament
2) Els sortints metàl·lics del tancament de seguretat no poden inserir-se en el tancament o, en introduir-los, automàticament tornen a sortir-se.
3) El botó de seguretat no emet el so "clic".
4) És difícil inserir el sortint metàl·lic en el tancament de seguretat.
5) Cal fer massa força per a obrir el tancament de seguretat.

13. RECOMANACIONS

Guardi l'arnès i retiri l'encoixinament.

Retiri la coberta de tela del capçal.

Descordi el botó i retiri la coberta de tela de la part inferior del capçal.

Per a col·locar la coberta realitzi els mateixos passos en sentit contrari. Casos en els quals el tancament de seguretat no funciona correctament:

1) En pressionar el botó vermell s'obre lentament
2) Els sortints metàl·lics del tancament de seguretat no poden inserir-se en el tancament o, en introduir-los, automàticament tornen a sortir-se.
3) El botó de seguretat no emet el so "clic".
4) És difícil inserir el sortint metàl·lic en el tancament de seguretat.
5) Cal fer massa força per a obrir el tancament de seguretat.

L'arnès de seguretat de cinc punts és molt important per a la seguretat del nen. Un ús inadequat de l'arnès de cinc punts podria provocar danys en el nen. No utilitzi oils ni altres lubricants en el tancament de seguretat. Les fallades en el funcionament del tancament de seguretat normalment es produeixen per la introducció d'objectes estranys en aquest.

14. INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

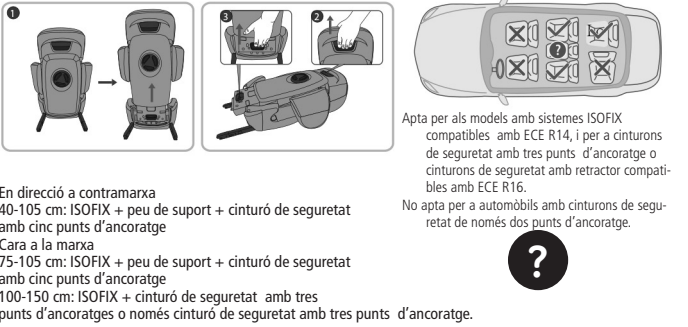
- Aquest article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons l'estipulat en les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.

- És imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per a poder tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, en defecte d'això, a través del fabricant.

- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o a causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.

- L'etiqueta que conté el número de sèrie del seu model no ha de ser arrencada en cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

INSTRUCCIONS D'INSTAL·LACIÓ				
Alçada	Sistema de retenció del cos	Sistema de subjecció del seient	Direcció d'instal·lació	
40 - 105cm	Amés de 5 punts d'ancoratge	ISOFIX + peu de suport	A contramarcha	
76 - 105cm	Amés de 5 punts d'ancoratge	ISOFIX + peu de suport	Cara a la marxa	
100 - 150cm	Retenció mitjançant cinturó de seguretat amb tres punts d'ancoratge	ISOFIX + cinturó de seguretat amb tres punts d'ancoratge	De cara a la marxa	
100 - 150cm	Retenció mitjançant cinturó de seguretat amb tres punts d'ancoratge	Cinturó de seguretat amb tres punts d'ancoratge	De cara a la marxa	



Avis sobre els sistemes de retenció infantil i-Size (40-105 cm)

Aquest producte és un sistema de retenció infantil i-Size.

Ha estat homologat d'acord amb el Reglament núm. 129 de l'ONU per al seu ús en els seients asseylats com a compatibles pels fabricants en el manual de l'usuari del vehicle.

En cas de dubte, pos's en contacte amb el fabricant o el venedor del sistema de retenció infantil.

Avis sobre els sistemes de retenció infantil amb elevador (100-135 cm)

Aquest producte és un sistema de retenció infantil i-Size amb elevador.

Ha estat homologat d'acord amb el Reglament núm. 129 de l'ONU per al seu ús en els seients asseylats com a compatibles pels fabricants en el manual de l'usuari del vehicle.

En cas de dubte, pos's en contacte amb el fabricant o el venedor del sistema de retenció infantil.

Avis sobre els sistemes de retenció infantil amb elevador (135-150 cm).

Aquest producte és un sistema de retenció infantil i-Size amb elevador.

Ha estat homologada d'acord amb el Reglament núm. 129 de l'ONU per al seu ús en els vehicles inclosos en la llista de vehicles compatibles.

En cas de dubte, pos's en contacte amb el fabricant o el venedor del sistema de retenció infantil.

NO UTILITZI EL SISTEMA DE RETENCIÓ INFANTIL A CONTRAMARXA EN ELS SEIENTS AMB COIXÍ DE SEGURETAT FRONTAL INSTAL·LAT.

IMPORTANT: NO UTILITZI LA SILLA ORIENTADA CARA A LA MARXA FINS QUE EL NEN NO HAGI COMPLERT ELS 15 MESOS (consulti les instruccions).

VALENCIÀ

ADVERTIMENTS

- Els components d'acer i de plàstic de la cadira de seguretat han de subjectar-se tal com s'indica en el manual, perquè la cadira de seguretat no es quede atrapada entre els seients i les portes del cotxe.
- Les corretges que subjecten el sistema de retenció al vehicle han de quedar atapeïdes, i les que subjecten al xiquet han d'ajustar-se al cos del xiquet i no quedar retorçades.
- El cinturó abdominal ha de subjectar fermament la pelvis.
- No torne a utilitzar la cadira després d'haver patit un accident violent.
- És perillós introduir modificacions o afegits en la cadira sense les corresponents homologacions. Seguisca al peu de la lletra les instruccions d'instal·lació proporcionades pel fabricant del sistema de retenció infantil.
- Mantinga la cadira allunyada de la llum del sol, per a evitar que el xiquet pugua cremar-se.
- No perda mai de vista al xiquet mentre utilitza el sistema de retenció infantil.
- És necessari assegurar les maletes o objectes que puguen causar lesions en cas d'accident. A: El sistema de retenció infantil no s'ha d'utilitzar sense la funda.
- No s'ha d'utilitzar una funda diferent de la recomanada pel fabricant, ja que este element constituïx una part fonamental del sistema de retenció.
- Conserve les instruccions del sistema de retenció infantil durant tota la seua vida útil.
- No utilitze punts de suport diferents dels descrits en les instruccions i senyalitzats en el sistema de retenció infantil.
- Els elements rígids i les peces de plàstic del sistema de retenció infantil han d'instal·lar-se de manera que no puguen quedar atrapats pels seients o les portes del vehicle.
- És necessari assegurar les maletes o objectes que puguen causar lesions en cas d'accident.

que ha quedat bé subjecta. Abans d'instal·lar el sistema ISOFIX, servici el kit del Top Tether de la coberta posterior, tire del cinturó de seguretat fins que aconseguisca una certa longitud i enganxe-ho temporalment en la placa antibolcada.

4. INSTAL·LACIÓ DEL TOP TETHER I-SIZE (40-105 CM) A CONTRAMARXA

- Passada el Top Tether a través del centre del reposacaps del seient de l'automòbil i subjecte'l al ganxo corresponent (per a facilitar la instal·lació, servici el reposacaps del cotxe si fora necessari, tal com es recomana en el manual del fabricant del vehicle).
- Estrenya el Top Tether fins que el seu regulador es mostre en verd. A continuació, intente moure el seient per a comprovar que el Top Tether ha quedat bé subjecte. Quan vulga soltar el Top Tether, polse el botó del regulador i tire del Top Tether en direcció oposada, de manera que pugua aflluixar-lo i traure el ganxo.
- Només per a xiquets amb una alçada igual o inferior a 60 cm

5. I-SIZE (40-105 CM) COL·LOCACIÓ DEL XIQUET (A CONTRAMARXA)

- Mantinga polsat del botó del regulador central alhora que afliuxa la corretja per als muscles tirant d'ella.
- Polse el botó roig per a obrir la sivella.
- Tire de les corretges per als muscles i col·loque-les a banda i banda de la cadira.
- Veja en la imatge com ha de col·locar-se la corretja per als muscles quan s'utilitza el sistema i-Size (40-105 cm).
- Tire cap a fora del cinturó de seguretat i ajuste'l de manera que la corretja per al muscle subjecte bé al xiquet, però deixue una certa folgança per a evitar que li estrenya massa. Ha de ser possible introduir el palmell de la mà entre el cinturó de seguretat i el pit del xiquet. No ha de quedar flux ni atapeït, i la zona de la pelvis deu queden bé subjecta. Nota: la part inferior del protector dels muscles ha de quedar al mateix nivell a banda i banda i arribar fins baix.
- Com s'utilitza la sivella: ajunte tots dos elements de la sivella i introduïusca'ls alhora en la ranura. Un clic li indicarà que la sivella ha quedat ben tancada. A continuació, tire cap amunt per a comprovar que el clip ha quedat ben enganxat. Polse el botó roig i la sivella s'obrirà automàticament.
- Tire cap amunt de l'ansa del reposacaps per a ajustar la seua altura. L'altura ha d'ajustar-se en funció de l'alçada del xiquet.

8_ Una vegada assegut el xiquet, col·loque el reposacaps en la posició correcta (nota: la part més baixa del reposacaps ha de quedar a 1 o 2 dits de distància del muscle).

6. I-SIZE UNIVERSAL (76-105 CM): ISOFIX + TOP TETHER + CINTURÓ DE SEGURETAT AMB CINC PUNTS D'ANCORATGE

Apta per als models amb sistemes ISOFIX compatibles amb ECE R14.

Aquesta cadira i-Size s'instal·la cara a la marxa, i és apta per a nens de 76-105 centímetres. Es pot utilitzar en 4 posicions.

Les cadires i-Size no es poden instal·lar en seients proveïts de coixí de seguretat.

IMPORTANT: NO L'ORIENT CARA A LA MARXA FINS QUE EL NEN NO HAGI COMPLERT ELS 15 MESOS (consulti les instruccions)

Important: amb el vehicle en moviment, la cadira no s'ha d'usar en perpendicular al sentit de la marxa.

i-Size (76-105 cm) Instal·lació del sistema ISOFIX. Quan s'utilitzi cara a la marxa, retiri el sistema de protecció a contramarcha.

- Giri el seient cara a la marxa.
- Llisqui el botó ISOFIX de la base del seient cap endavant i cap enrere. Embranzida el ISOFIX fins al màxim a banda i banda. Pressioni l'extrem del ISOFIX perquè no es replegui.
- Introdueixi el sistema ISOFIX de la cadira infantil en el punt d'ancoratge ISOFIX del vehicle de manera que pugui sentir un clic i la finestra es mostri en verd. Aquesta finestra es mostrarà en vermell fins que el sistema ISOFIX no quedi correctament instal·lat.
- Abans d'instal·lar el sistema ISOFIX, servei el kit del Top Tether de la coberta posterior, tiri del cinturó de seguretat fins que aconseguixi una certa longitud i enganxi-ho temporalment en la placa antibolcada, tal com es mostra en la imatge.
- Embranzida la cadira infantil cap al respatllet del seient del vehicle fins que quedi ben assentada. Mogui la cadira lateralment per a assegurar-se que està bé subjecta.

7. I-SIZE (76-10 CM) INSTAL·LACIÓ DEL TOP TETHER

1_ Passada el Top Tether a través del centre del reposacaps del seient de l'automòbil i subjecte'l al ganxo corresponent (consulte el corresponent apartat del manual del fabricant del vehicle i retire el reposacaps per a facilitar la

2_ Obriga la sivella tal com es mostra en la imatge, ajust el cinturó de seguretat a la seua màxima longitud, obriga la funda de tela, introduïusca els elements de la sivella en les ranures que hi ha a banda i banda i col·loque la sivella en la ranura que hi ha sota la funda de tela i el coixinet del seient.

3_ Una vegada ocult el cinturó de seguretat amb cinc punts d'ancoratge, tot depèn de si es pot ajustar el reposacaps. Per a finalitzar, guarde les peces més importants després de desinstal·lar-les. La imatge mostra com queden la part frontal i posterior de la cadira.

10. 100-150 CM. 1. SISTEMA ISOFIX + CINTURÓ DE SEGURETAT PER A ADULTS

2. CINTURÓ DE SEGURETAT PER A ADULTS

ATENCIÓ

A_ Esta cadira ECRS s'instal·l'orientada cara a la marxa, i és adequada per a xiquets de 100-150 centímetres d'altura. En la segona posició només és pot instal·lar una cadira.

B_ Abans d'utilitzar la cadira ECRS, oculte el cinturó de seguretat de zinc punts d'ancoratge i el coixinet.

C_ Apta per als models amb sistemes ISOFIX compatibles amb ECE R14, i per a cinturons de seguretat amb tres punts d'ancoratge o cinturons de seguretat amb retractor compatibles amb ECE R16.

D_ No utilitze punts de suport que no estiguen senyalitzats.

E_ Quan s'utilitze cara a la marxa, porte el sistema de protecció a contramarcha. No apta per a automòbils amb cinturons de seguretat de només dos punts d'ancoratge.

Sistema ISOFIX + cinturó de seguretat per a adults

- Gire el seient cara a la marxa i tire de l'ansa. A continuació, posa el seient en la segona posició i estrenya el Top Tether al màxim.
- Llisque el va botar ISOFIX de la base del seient cap avant i cap arrere. Empenyiment el ISOFIX fins al màxim a banda i banda. Pressione l'extrem del ISOFIX perquè no és replegue.
- Introduïusca el sistema ISOFIX de la cadira infantil en el punt d'ancoratge ISOFIX del vehicle de manera que pugua sentir un clic i la finestra és mostre en verd. Si no queda correctament instal·lat, la finestra és mostrarà en roig.
- Empenyiment la cadira infantil cap al respatllet del seient del vehicle fins que quede ben assentada. Moga la cadira lateralment per a assegurar-es que està bé subjecta.

No utilitze el peu de suport quan utilitze el cinturó de seguretat d'adults. CINTURÓ DE SEGURETAT PER A ADULTS

A_ assega al xiquet en la cadira, ajust degudament el reposacaps i col·loque l'extrem superior del cinturó de seguretat en diagonal a través de la ranura del ganxo guia de la part inferior. L'extrem inferior de la banda diagonal passa a través de la corresponent guia. La banda transversal passa a través dels guies que hi ha a esquerra i dreta. Finalment, tanc la sivella fins a sentir el clic que li indica que ha quedat ben tancada. La pelvis ha de quedar bé subjecta.

11. EXTRACCIÓ DE LA FUNDA

1_ Extracció de la funda de tela del reposacaps. La funda de tela del reposacaps es pot llevar soltant la goma. Per a llevar la funda de tela de la cadira, obriga tots dos costats de la cadira i allibere els quatre botons a banda i banda del reposacaps.

12. MANTENIMENT

Guarde l'arnés i retire l'encoixinament.

Retire la coberta de tela del capçal.

Descorde el botó i retire la coberta de tela de la part inferior del capçal.

Casos en els quals el tancament de seguretat no funciona correctament:

- En pressionar el botó roig s'obri lentament
 - Els sortints metàl·lics del tancament de seguretat no poden inserir-se en el tancament o, en introduir-los, automàticament tornen a eixir-se.
 - El botó de seguretat no emet el so "clic".
 - És difícil inserir el sortint metàl·lic en el tancament de seguretat.
 - Cal fer massa força per a obrir el tancament de seguretat.
- L'arnés de seguretat de cinc punts és molt important per a la seguretat del xiquet. Un ús inadequat de l'arnés de cinc punts podria provocar danys en el xiquet. No utilitze olis ni altres lubricants en el tancament de seguretat. Les fallades en el funcionament del tancament de seguretat normalment es produïxen per la introducció d'objectes estranys en este.

13. RECOMANACIONS

Comprove totes les peces de la cadira de seguretat abans d'utilitzar-la. Assegure's que es troba en bones condicions ja que reduirà la taxa de sinistraltat.

Comprove que els cinturons no estan massa folgats abans del seu ús. No expose la cadira de seguretat a entorns massa freds, massa calents ni massa humits. Conserve el manual en un lloc segur. En cas d'accident Substituíusca la cadira de seguretat per una nova. Contacte amb el venedor si té algun dubte.

14. INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

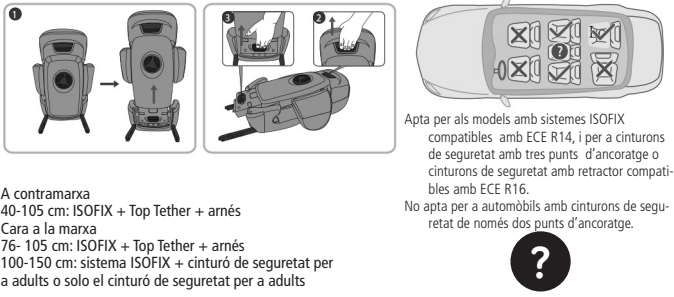
- Este article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons l'estipulat en les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.

- És imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per a poder tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, en defecte d'això, a través del fabricant.

- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o a causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.

- L'etiqueta que conté el número de sèrie del seu model no ha de ser arrancada en cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

INSTRUCCIONS D'INSTAL·LACIÓ				
Alçada	Sistema de retenció del cos	Sistema de subjecció del seient	Direcció d'instal·lació	
40 - 105cm	Amés de 5 punts d'ancoratge	ISOFIX + peu de suport	A contramarcha	
76 - 105cm	Amés de 5 punts d'ancoratge	ISOFIX + peu de suport	Cara a la marxa	
100 - 150cm	Retenció mitjançant cinturó de seguretat amb tres punts d'ancoratge	ISOFIX + cinturó de seguretat amb tres punts d'ancoratge	De cara a la marxa	
100 - 150cm	Retenció mitjançant cinturó de seguretat amb tres punts d'ancoratge	Cinturó de seguretat amb tres punts d'ancoratge	De cara a la marxa	



Avis sobre els sistemes de retenció infantil i-Size (40-105 cm)

Aquest producte és un sistema de retenció infantil i-Size.

Ha sigut homologat d'acord amb el Reglament núm. 129 de l'ONU per al seu ús en els seients asseylats com a compatibles pels fabricants en el manual de l'usuari del vehicle.

En cas de dubte, pose's en contacte amb el fabricant o el venedor del sistema de retenció infantil.

Avis sobre els sistemes de retenció infantil amb elevador (100-135 cm)

Aquest producte és un sistema de retenció infantil i-Size amb elevador.

Ha estat homologat d'acord amb el Reglament núm. 129 de l'ONU per al seu ús en els vehicles inclosos en la llista de vehicles compatibles.

En cas de dubte, pose's en contacte amb el fabricant o el venedor del sistema de retenció infantil.

NO UTILITZE EL SISTEMA DE RETENCIÓ INFANTIL A CONTRAMARXA EN ELS SEIENTS AMB COIXÍ DE SEGURETAT FRONTAL INSTAL·LAT.

IMPORTANT: NO UTILITZE LA SILLA ORIENTADA CARA A LA MARXA FINS QUE EL XIQUET NO HAJA COMPLIT ELS 15 MESOS (consulte les instruccions).



easy

GALEGO
EUSKERA



be cool

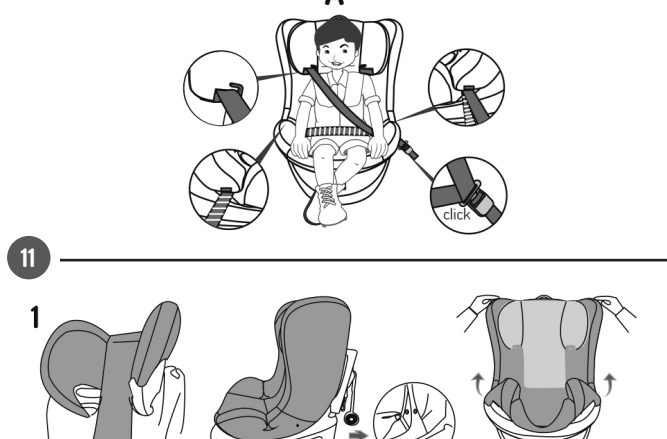
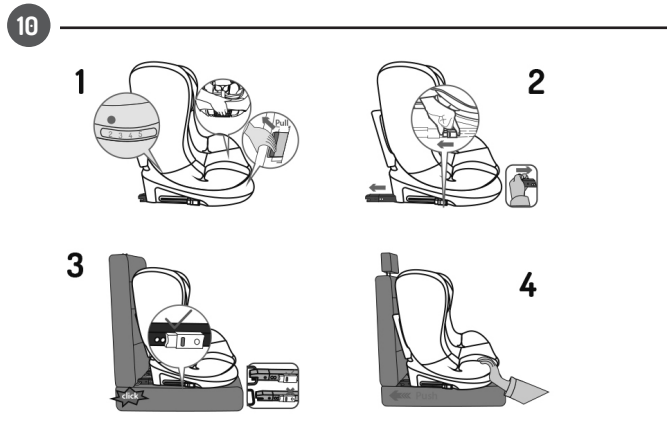
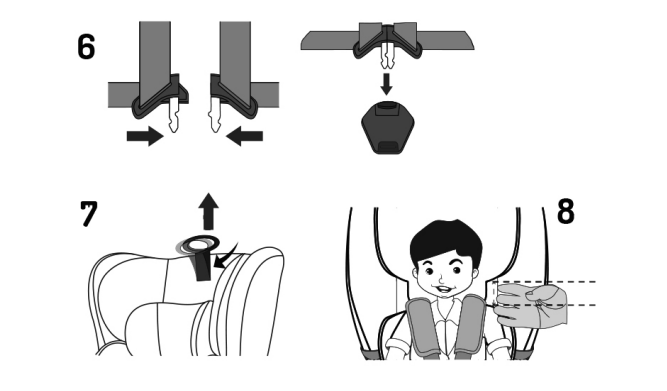
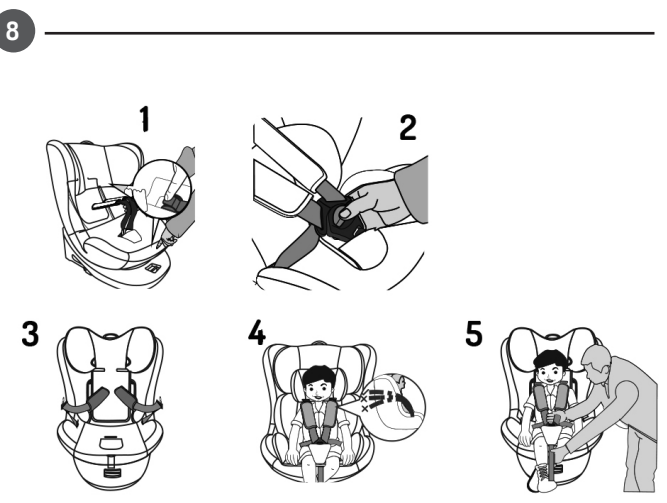
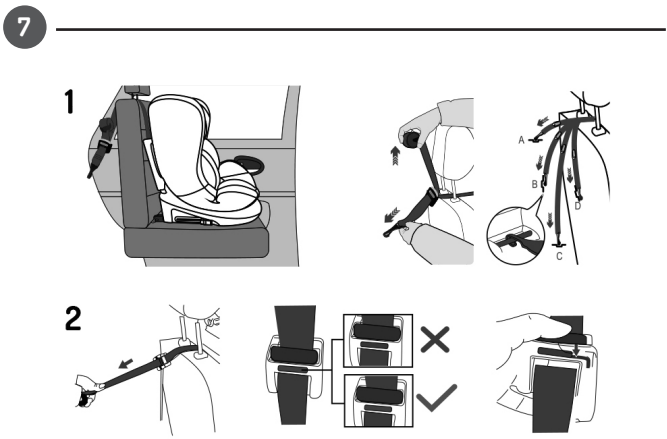
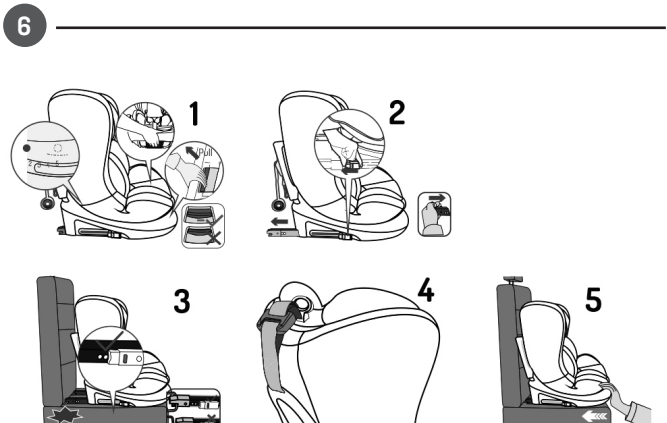
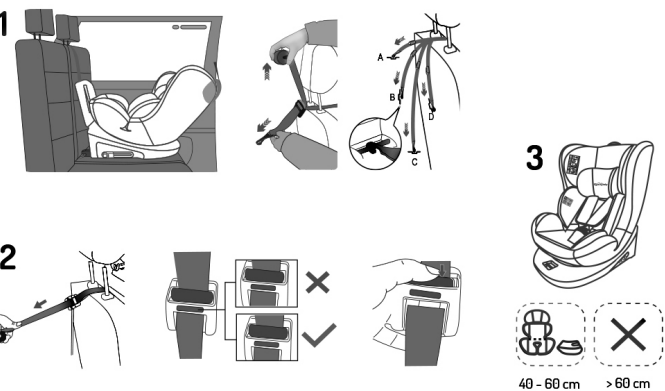
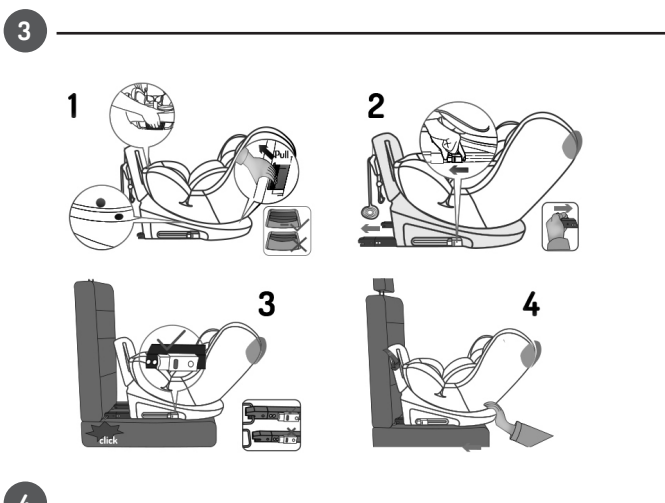
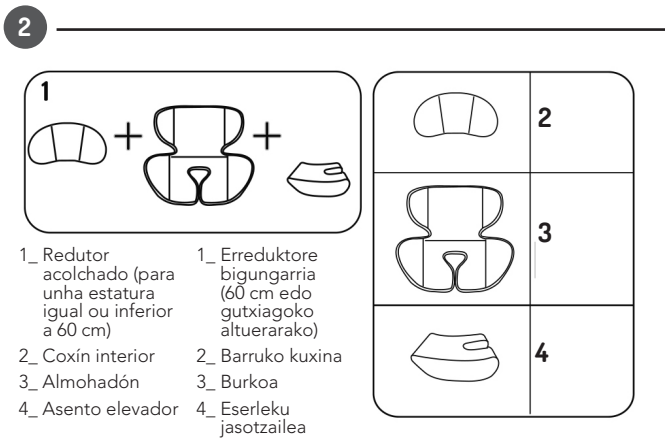
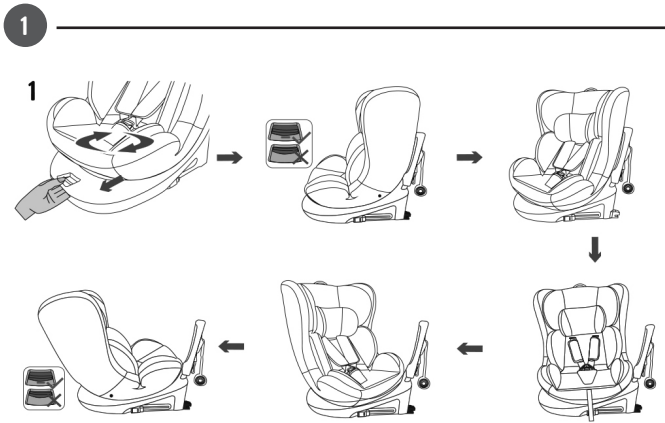
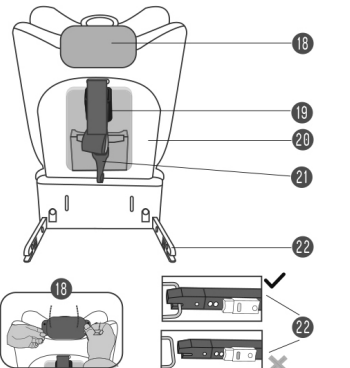
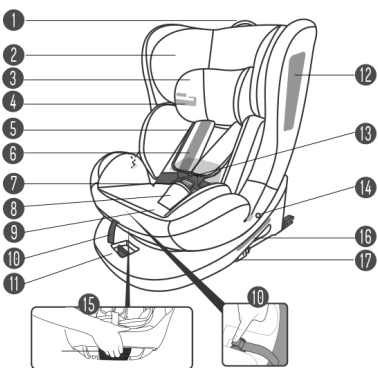


Jané
Group

JANÉ, S.A. - Pol. Industrial Riera de Caldes
C/Mercaders, 34 - 08184 Palau Solità i Plegamans (BARCELONA) SPAIN
Telf.: +34 93 703 18 00
email: info@babybecool.es
www.babybecool.es

IM 22563.00

COMPONENTS / COMPONENTES / OSAGIAIK



GALEGO

ADVERTENCIAS

- Os componentes de aceiro e de plástico da cadeira de seguridade deben suxeitarse tal como indicase no manual, para que a cadeira de seguridade non quede atrapada entre os asentos e as portas do coche.
- As correas que suxeitan o sistema de retención ao vehículo deben quedar apertadas, e as que suxeitan ao neno deben axustarse ao corpo do neno e non quedar retortas.
- O cinto abdominal debe suxeitarse firmemente a pelvis.
- Non volva utilizar a cadeira tras sufrir un accidente violento.
- É perigoso introducir modificacións ou engadidos na cadeira sen as correspondentes homologacións. Siga ao pé da letra as instrucións de instalación proporcionadas polo fabricante do sistema de retención infantil.
- Manter a cadeira afastada da luz do sol, para evitar que o neno poida queimarse.
- Non perda nunca de vista ao neno mentres utiliza o sistema de retención infantil.
- É necesario asegurar as malletas ou obxectos que poidan causar lesións en caso de accidente. A: O sistema de retención infantil non se debe utilizar sen fúndaa.
- Non se debe utilizar unha funda diferente da recomendada polo fabricante, xa que este elemento constitúe unha parte fundamental do sistema de retención.
- Conserve as instrucións do sistema de retención infantil durante toda a súa vida útil.
- Non utilice puntos de apoio distintos dos descritos nas instrucións e sinalizados no sistema de retención infantil.
- Os elementos ríxidos e as pezas de plástico do sistema de retención infantil deben instalarse de modo que non poidan quedar atrapados polos asentos ou as portas do vehículo.
- É necesario asegurar as malletas ou obxectos que poidan causar lesións en caso de accidente.
- Conducir dun modo seguro é a mellor maneira de protexer aos nenos. As cadeiras infantís de seguridade son moi eficaces, pero non poden eliminar por completo os danos causados por un accidente.
- Utilice os asentos correctos para os nenos e siga sempre as instrucións de

- instalación do sistema de retención infantil. Pola contra, córrase o risco de que o neno sufra algunha lesión.
- A cadeira infantil de seguridade non debe colocarse nas proximidades dun airbag, xa que o neno podería resultar ferido polo propio airbag en caso de accidente.
- Non utilice a cadeira se a hebilla do cinto de seguridade do vehículo interfere cos principais puntos de apoio do sistema de retención infantil. Póñase en contacto co fabricante do sistema de retención infantil se ten algunha dúbida respecto diso.
- Non oriente a cadeira cara á marcha se o neno pesa menos de 9 quilos.
- Non instale a cadeira a contramarcha en un asento provisto de airbag.
- Garde as instrucións para consultas cando sexa necesario.
- www.babybecool.es

COMPONENTES	
1. Asa de axuste do reposacabezas	12. Instrucións de instalación
2. Reposacabezas	13. Almofada interior (para unha estatura igual ou inferior a 60 cm)
3. Reductor do reposacabezas (para unha estatura igual ou inferior a 60 cm)	14. Instrucións de colocación
4. Guía para o cinto do vehículo	15. Asa de axuste do apoio
5. Funda do arnés	16. Instrucións de instalación
6. Correea para os ombreiros	17. Botón ISOFIX
7. Hebilla	18. Sistema de protección a contramarcha
8. Almofada para a entrepierna	19. Axuste do Top Tether
9. Almofada (para unha estatura igual ou inferior a 60 cm)	20. Placa antivuelco
10. Botón de axuste do arnés	21. Gancho do Top Tether
11. Mando de rotación	22. Sistema ISOFIX

1. FUNCIÓN DE ROTACIÓN

- Tal como móstrase na imaxe, é posible facer virar o corpo da cadeira a esquerda e dereita accionando o mando de rotación co polgar. O procedemento ilústrase na imaxe. Unha vez alcanzada a posición desexada, solte o mando de rotación para que regrese á súa posición orixinal.
- IMPORTANTE: co vehículo en movemento, a cadeira non se debe usar en perpendicular ao sentido da marcha nin virada. Tal como indicase na imaxe, só débese utilizar cara á marcha ou a contramarcha.

2. INSTRUCCIÓN DE USO DE ALMOFÁDAA INTERIOR

- Só para unha estatura igual ou inferior a 60 cm

_almofada interior _almofada _elevador

3. I-SIZE UNIVERSAL (40-105 CM): ISOFIX + TOP TETHER + CINTO DE SEGURIDADE CON CINCO PUNTOS DE ANCORAXE

- Atención:
- Apta para os modelos con sistemas ISOFIX compatibles con ECE R14.
 - Esta cadeira i-Size instálase a contramarcha, e é apta para nenos de 40-105 centímetros. Na primeira posición só pódese instalar unha cadeira.
 - As cadeiras i-Size non se poden instalar en asentos provistos de airbag.
 - IMPORTANTE: NON UTILICE A CADEIRA ORIENTADA CARA Á MARCHA ATA QUE O NENO NON HAIA CUMPRIDO Os 15 MESES (consulte as instrucións).
 - Importante: co vehículo en movemento, a cadeira non se debe usar en perpendicular ao sentido da marcha.
- Primeiro vire o asento ata colocalo a contramarcha, e a continuación tire do asa do asento para axustalo na primeira posición.
 - Introduza o sistema ISOFIX da cadeira infantil no punto de ancoraxe ISOFIX do vehículo de modo que poida oír un clic e o indicador móstrase en verde. Se non queda correctamente instalado, o indicador mostrarase en vermello.
 - Introduza o sistema ISOFIX da cadeira infantil no punto de ancoraxe ISOFIX do vehículo de modo que poida oír un clic e o indicador móstrase en verde. Se non queda correctamente instalado, o indicador mostrarase en vermello.
 - Empuxe a cadeira infantil cara ao respaldo do asento do vehículo ata que quede ben asentada. Móvaa ao carón e ao outro para asegurarse de que quedou ben suxeita. Antes de instalar o sistema ISOFIX, saque o kit do Top Tether da cuberta traseira, tire do cinto de seguridade ata que alcance certa lonxitude e engáncheo temporalmente na placa antivuelco.

4. INSTALACIÓN DO TOP TETHER I-SIZE (40-105 CM) A CONTRAMARCHA

- Pase o Top Tether a través do centro do reposacabezas do asento do automóbil e súxteao ao gancho correspondente (para facilitar a instalación, saque o reposacabezas do coche se fose necesario, tal como recomendase no manual do fabricante do vehículo).
- Aperte o Top Tether ata que o seu regulador móstrase en verde. A continuación, tente mover o asento para comprobar que o Top Tether quedou ben suxeito. Cando queira soltar o Top Tether, pulse o botón do regulador e tire do Top Tether en dirección oposta, de modo que poida afrouxalo e sacar o gancho.

- Só para nenos cunha estatura igual ou inferior a 60 cm

5. I-SIZE (40-105 CM) COLOCACIÓN DO NIÑO (A CONTRAMARCHA)

- Manter a cadeira a través do botón do regulador central á vez que afrouxa a correea para os ombreiros tirando dela.
- Pulse o botón vermello para abrir a hebilla.
- Tire das correas para os ombreiros e colóqueas a ambos os dous lados da cadeira.
- Vexa na imaxe como debe colocarse a correea para os ombreiros cando se utiliza o sistema i-Size (40-105 cm).
- Tire cara a fóra do cinto de seguridade e axústelo de modo que a correea para o ombreiro suxeite ben ao neno, pero deixe certa folgura para evitar que lle aperte demasiado. Debe ser posible introducir a palma da man entre o cinto de seguridade e o peito do neno. Non debe quedar frouxo nin apertado, e a zona da pelvis debe quedar ben suxeita. Nota: a parte inferior do protector dos ombreiros debe quedar ao mesmo nivel a ambos os dous lados e chegar ata abaixo.
- Como se utiliza a hebilla: xunte ambos os elementos da hebilla e introduzáos á vez na ranura. Un clic indicarálle que a hebilla quedou ben pechada.
- Continúa, tire cara arriba para comprobar que o clip quedou ben enganchado. Pulse o botón vermello e a hebilla abrírase automaticamente.
- Tire cara arriba do asa do reposacabezas para axustar a súa altura. A altura debe axustarse en función da estatura do neno.
- Unha vez sentado o neno, coloque o reposacabezas na posición correcta (nota: a parte máis baixa do reposacabezas debe quedar a 1 ou 2 dedos de distancia do ombreiro).

6. I-SIZE UNIVERSAL (76-105 CM): ISOFIX + TOP TETHER + CINTO DE SEGURIDADE CON CINCO PUNTOS DE ANCORAXE

- Atención
- Apta para os modelos con sistemas ISOFIX compatibles con ECE R14.
 - Esta cadeira i-Size instálase cara á marcha, e é apta para nenos de 76-105 centímetros. Pódese utilizar en 4 posicións.
 - As cadeiras i-Size non se poden instalar en asentos provistos de airbag.
 - IMPORTANTE: NON A ORIENTE CARA Á MARCHA ATA QUE O NENO NON HAIA CUMPRIDO Os 15 MESES (consulte as instrucións)
 - Importante: co vehículo en movemento, a cadeira non se debe usar en perpendicular ao sentido da marcha.

- i-Size (76-105 cm) Instalación do sistema ISOFIX. Cando se utilice cara á marcha, retire o sistema de protección a contramarcha.

- Vire o asento cara á marcha.
- Deslice o botón ISOFIX da base do asento cara a adiante e cara atrás. Empuxe o ISOFIX ata o máximo a ambos os dous lados. Presione o extremo do ISOFIX para que non se repregamento.
- Introduza o sistema ISOFIX da cadeira infantil no punto de ancoraxe ISOFIX do vehículo de modo que poida oír un clic e a xanela móstrase en verde. Esta xanela mostrarase en vermello ata que o sistema ISOFIX non quede correctamente instalado.
- Antes de instalar o sistema ISOFIX, saque o kit do Top Tether da cuberta traseira, tire do cinto de seguridade ata que alcance certa lonxitude e engáncheo temporalmente na placa antivuelco, tal como móstrase na imaxe.
- Empuxe a cadeira infantil cara ao respaldo do asento do vehículo ata que quede ben asentada. Mova a cadeira lateralmente para asegurarse de que está ben suxeita.

7. I-SIZE (76-105 CM) INSTALACIÓN DO TOP TETHER

- Pase o Top Tether a través do centro do reposacabezas do asento do automóbil e súxteao ao gancho correspondente (consulte o correspondente apartado do manual do fabricante do vehículo e retire o reposacabezas para facilitar a instalación, se fose necesario).
- Aperte o Top Tether ata que o seu regulador móstrase en verde. A continuación, tente mover o asento para comprobar que o Top Tether quedou ben suxeito. Cando queira soltar o Top Tether, pulse o botón do regulador e tire do Top Tether en dirección oposta, de modo que poida afrouxalo e sacar o gancho.

8 I-SIZE (76-105 CM) COLOCACIÓN DO NIÑO (CARA Á MARCHA)

- Manter a cadeira a través do botón do regulador central á vez que afrouxa a correea para os ombreiros tirando dela.
- Pulse o botón vermello para abrir a hebilla.
- Tire das correas para os ombreiros e colóqueas a ambos os dous lados da cadeira.
- Vexa na imaxe como debe colocarse a correea para os ombreiros cando se utiliza o sistema i-Size (40-105 cm).
- Tire cara a fóra do cinto de seguridade e axústelo de modo que a correea para o ombreiro suxeite ben ao neno, pero deixe certa folgura para evitar que lle aperte demasiado. Debe ser posible introducir a palma da man entre o cinto

de seguridade e o peito do neno. Non debe quedar frouxo nin apertado, e a zona da pelvis debe quedar ben suxeita. Nota: a parte inferior do protector dos ombreiros debe quedar ao mesmo nivel a ambos os dous lados e chegar ata abaixo.

- Como se utiliza a hebilla: xunte ambos os elementos da hebilla e introduzáos á vez na ranura. Un clic indicarálle que a hebilla quedou ben pechada.
- Continúa, tire cara arriba para comprobar que o clip quedou ben enganchado. Pulse o botón vermello e a hebilla abrírase automaticamente.
- Tire cara arriba do asa do reposacabezas para axustar a súa altura. A altura debe axustarse en función da estatura do neno.
- Unha vez sentado o neno, coloque o reposacabezas na posición correcta (nota: a parte máis baixa do reposacabezas debe quedar a 1 ou 2 dedos de distancia do ombreiro).

9. OCULTACIÓN DO CINTO DE SEGURIDADE DE CINCO PUNTOS DE ANCORAXE

- Extracción do protector para os ombreiros: abra o protector para os ombreiros, separe o conector do cinto, saque o protector e gárdeo para utilizalo no futuro.
- Abra a hebilla tal como móstrase na imaxe, axuste o cinto de seguridade á súa máxima lonxitude, abra fúndaa de tea, introduza os elementos da hebilla nas ranuras que hai a ambos os dous lados e coloque a hebilla na ranura que hai baixo fúndaa de tea e almofádaa do asento.
- Unha vez oculto o cinto de seguridade con cinco puntos de ancoraxe, todo depende de se se pode axustar o reposacabezas. Para finalizar, garde as pezas máis importantes despois de desinstalarlas. A imaxe mostra como quedan a parte frontal e traseira da cadeira.

10. 100-150 CM - 1. SISTEMA ISOFIX + CINTO DE SEGURIDADE PARA ADULTOS - 2. CINTO DE SEGURIDADE PARA ADULTOS

- ATENCIÓN
- Esta cadeira ECRS instálase orientada cara á marcha, e é adecuada para nenos de 100-150 centímetros de altura. Na segunda posición só pódese instalar unha cadeira.
 - Antes de utilizar a cadeira ECRS, oculte o cinto de seguridade de cinco puntos de ancoraxe e almofádaa.
 - Apta para os modelos con sistemas ISOFIX compatibles con ECE R14, e para cintos de seguridade con tres puntos de ancoraxe ou cintos de seguridade con retractor compatibles con ECE R16.
 - Non utilice puntos de apoio que non estean sinalizados.

E. Cando se utilice cara á marcha, quite o sistema de protección a contramarcha. Non apta para automóviles con cintos de seguridade de só dous puntos de ancoraxe.

Sistema ISOFIX + cinto de seguridade para adultos

- Vire o asento cara á marcha e tire do asa. A continuación, poña o asento na segunda posición e aperte o Top Tether ao máximo.
 - Deslice o botón ISOFIX da base do asento cara a adiante e cara atrás. Empuxe o ISOFIX ata o máximo a ambos os dous lados. Presione o extremo do ISOFIX para que non se repregamento.
 - Introduza o sistema ISOFIX da cadeira infantil no punto de ancoraxe ISOFIX do vehículo de modo que poida oír un clic e a xanela móstrase en verde. Se non queda correctamente instalado, a xanela mostrarase en vermello.
 - Empuxe a cadeira infantil cara ao respaldo do asento do vehículo ata que quede ben asentada. Mova a cadeira lateralmente para asegurarse de que está ben suxeita.
- Non utilice o pé de apoio cando utilice o cinto de seguridade de adultos.
- CINTO DE SEGURIDADE PARA ADULTOS
- A. sente ao neno na cadeira, axuste debidamente o reposacabezas e coloque o extremo superior do cinto de seguridade en diagonal a través da ranura do gancho guía da parte inferior. O extremo inferior da banda diagonal pasa a través da correspondente guía. A banda transversal pasa a través das guías que hai a esquerda e dereita. Por último, peche a hebilla ata oír o clic que lle indica que quedou ben pechada. A pelvis debe quedar ben suxeita.

11. EXTRACCIÓN DE FÚNDAA

- Extracción de fúndaa de tea do reposacabezas. Fúndaa de tea do reposacabezas pódese quitar soltando a goma. Para quitar fúndaa de tea da cadeira, abra ambos os lados da cadeira e libere os catro botóns a ambos os dous lados do reposacabezas.

12. MANTEMENTO

- Garde o arnés e retire o acolchado.
- Retire a cuberta de tea do cabezal.
- Desbroche o botón e retire a cuberta de tea da parte inferior do cabezal.
- Para colocar a cuberta realice os mesmos pasos en sentido contrario.
- Casos nos que o peche de seguridade non funciona correctamente:
- Os presionar o botón vermello abrese lentamente
 - As saíntes metálicas do peche de seguridade non poden inserirse no peche ou, ao introducilos, automaticamente volven saírse.
 - O botón de seguridade non emite o son "clic".

- É difícil inserir o sainte metálico no peche de seguridade.
- Hai que facer demasiada forza para abrir o peche de seguridade. O arnés de seguridade de cinco puntos é moi importante para a seguridade do neno. Un uso inadecuado do arnés de cinco puntos podería provocar danos no neno. Non utilice aceites nin outros lubricantes no peche de seguridade. Os fallos no funcionamento do peche de seguridade normalmente prodúcense pola introdución de obxectos estraños no mesmo.

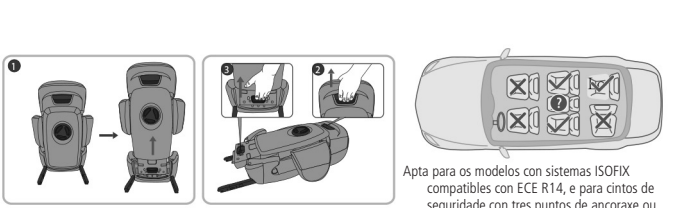
13. RECOMANACIONS

- Comprobe todas as pezas da cadeira de seguridade antes de utilizala.
- Asegúrese de que se atopa en boas condicións xa que reducirá a taxa de sinistralidade.
- Comprobe que os cintos non están demasiado folgados antes do seu uso.
- Non expoña a cadeira de seguridade a contornas demasiado frías, demasiado quentes nin demasiado húmidas.
- Conserve o manual nun lugar seguro.
- En caso de accidente
- Substitúa a cadeira de seguridade por unha nova. Contacte co vendedor se ten algunha dúbida.

14. INFORMACIÓN SOBRE A GARANTÍA

- Este artigo dispón de garantía contra defectos de fabricación segundo o estipulado nas Directivas e/o Normativas legais viventes sobre garantías de bens de consumo aplicables á Unión Europea e propias do país de comercialización.
- É imprescindible presentar a factura ou billete de compra para poder tramitar a garantía a través do vendedor do artigo ou, na súa falta, a través do fabricante.
- A garantía exclúe anomalías ou avarías producidas por un uso inadecuado, por incumprimento das normas de seguridade e instrucións de uso e mantemento proporcionadas, ou por mor do desgaste por uso e manexo normal xormal do artigo.
- A etiqueta que contén o número de serie do seu modelo non debe ser arrincada baixo ningún concepto xa que contén información relevante para a garantía.

INSTRUCCIONS D'INSTAL·LACIÓ				
Estatura	Sistema de retención do corpo	Sistema de suxeición do asento	Dirección d'instal·lació	
40 -105cm	Arnés con 5 puntos de ancoraxe	ISOFIX + pé de apoio	A contra_marcha	
76 -105cm	Arnés con 5 puntos de ancoraxe	ISOFIX + pé de apoio	Cara á marcha	
100 -150cm	Retención mediante cinto de seguridade con tres puntos de ancoraxe	ISOFIX + cinto de seguridade con tres puntos de ancoraxe	Cara á marcha	
100 -150cm	Retención mediante cinto de seguridade con tres puntos de ancoraxe	Cinto de seguridade con tres puntos de ancoraxe	Cara á marcha	



A_ contramarcha
40-105 cm: ISOFIX + Top Tether + arnés
Cara á marcha
76- 105 cm: ISOFIX + Top Tether + arnés
100-150 cm: sistema ISOFIX + cinto de seguridade para adultos ou só o cinto de seguridade para adultos

Aviso sobre os sistemas de retención infantil i-Size (40-105 cm)
Este produto é un sistema de retención infantil i-Size.
Foi homologado fide acordo con o Regulamento n.º 129 da ONU para o seu uso nos asentos sinalados como compatibles polos fabricantes no manual do usuario do vehículo. En caso de dúbida, póñase en contacto co fabricante ou o vendedor do sistema de retención infantil. Aviso sobre os sistemas de retención infantil i-Size con elevador (100-135 cm)
Este produto é un sistema de retención infantil i-Size con elevador.
Foi homologado fide acordo con o Regulamento n.º 129 da ONU para o seu uso nos asentos sinalados como i-Size

polos fabricantes no manual do usuario do vehículo.
En caso de dúbida, póñase en contacto co fabricante ou o vendedor do sistema de retención infantil.
Aviso sobre os sistemas de retención infantil con elevador (135-150 cm). Este produto é un sistema de retención infantil con elevador.
Foi homologada fide acordo con o Regulamento n.º 129 da ONU para o seu uso nos vehículos incluídos na lista de vehículos compatibles.
En caso de dúbida, póñase en contacto co fabricante ou o vendedor do sistema de retención infantil.
NON UTILICE O SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL A CONTRAMARCHA NOS ASENTOS CON AIRBAG FRONTAL INSTALADO.
IMPORTANTE: NON UTILICE A CADEIRA ORIENTADA CARA Á MARCHA ATA QUE O NENO NON HAIA CUMPRIDO Os 15 MESES (consulte as instrucións).

EUSKERA

OHARTARAZPENAK

- Segurtasun-aulkiaen altzairuzko eta plastikozko osagaiei eskuliburuan adierazten den moduan eutsi behar zaie, segurtasun-aulkia eserlekuen eta autoaren ateen artean harrapatuta gera ez dadin.
- Ibilgailuari eusteko sistema eusten duten uhalek estutu egin behar dira, eta haurrari eusten diotenak haurraren gorputzera egokitu behar dira eta ez dira bihurtu behar.
- Abdomeneko gerrikoak tinko eutsi behar dio pelbisari.
- Ez erabili berriro aulkia istripu bortitz bat izan ondoren.
- Arriskutsua da aulkian aldaketak edo gehikuntzak egitea, dagozkion homologaziorik gabe. Jarraitu hitzez hitz haurrei eusteko sistemaren fabrikatzaileak emandako instalazio-jarraibideei.
- Mantendu aulkia eguzki-argitik urrun, haurra erre ez dadin.
- Ez galdu inoiz begi bistatik haurra atxikitzeko sistema erabiltzen duen bitartean.
- Istripua gertatuz gero, maletak edo lesioak eragin ditzaketen objektuak ziurtatu behar dira. A: Haurrak lotzeko sistema ez da zorrorik gabe erabili behar.
- Ez da fabrikatzaileak gomendatutakoa ez den zorro bat erabili behar, elementu hori atxikitze-sistemaren funtsezko zati bat baita.
- Gorde haurrak atxikitzeko sistemaren jarraibideak bizitza baliagarri osoan.
- Ez erabili haurrak atxikitzeko sisteman seinalatzatutako eta jarraibideetan deskribatutako berme-puntuak ez direnak.
- Haurrak lotzeko sistemako elementu zurrunkak eta plastikozko piezak ibilgailuaren eserlekuak edo ateen harrapatuta gera ez daitezen moduan instalatu behar dira.
- Istripua gertatuz gero, maletak edo lesioak eragin ditzaketen objektuak ziurtatu behar dira.
- Modu seguruan gidatzea da haurrak babesteko modurik onena. Haurrent-

- zako segurtasun-aulkiki oso eraginkorrak dira, baina ezin dituzte erabat ezabatatu istripu batek eragindako kalteak.
- Erabili umeentzako eserleku egokiak eta jarraitu beti haurrak lotzeko sistema instalatzeko jarraibideei. Bestela, haurrak lesioaren bidezko arriskua dago.
- Haurrentzako segurtasun-aulkia ez da airbag baten inguruan jarri behar, airbagak berak zauritu baitezake haurra istripuren bat gertatuz gero.
- Ez erabili aulkia ibilgailuaren segurtasun-uhalaren belarriak haurrak lotzeko sistemaren laguntza-puntu nagusiak oztopatzen baditu. Jarri harremanetan haurrei eusteko sistemaren fabrikatzailearekin, zalantzarik baduzu.
- Ez hurbildu aulkia aurrera, haurrak 9 kilo baino gutxiago pisatzen badu.
- Ez jarri kontramartxako aulkia airbag-a duen eserleku batean.
- Gorde jarraibideak, beharrezkoa denean kontsultatzeko.
- www.babybeco.es

OSAGAIAK

- Buru-euskarria doitzeko heldulekua
- Buru-euskarria
- Buru-euskarriaren erredukutorea (60 cm edo gutxiagoko altuerarako)
- Ibilgailuaren uhalerako gida
- Amesaren zorroa
- Sorbaldetarako uhala
- Hebill
- Hankarterako kuxina
- Kuxina (60 cm edo gutxiagoko altuerarako)
- Amesa doitzeko botoia
- Errotzio-agintea
- Instalatzeko jarraibideak
- Barruko kuxina (60 cm edo gutxiagoko altuerarako)
- Jartzeko jarraibideak
- Bizkarraldea doitzeko heldulekua
- Instalatzeko jarraibideak
- ISOFIX botoia
- Kontramartxa bidezko babes-sistema
- Top Tether doitzea
- Bolaen aurkako plaka
- Top Tetherren kakoa
- ISOFIX sistema

1. TXANDAKATZE-FUNTZIOA

1_ Irudian ageri den bezala, posible da gorputza aukitik ezkerrera eta eskuinera biraraztea, errotazio-aginteari erpuruarekin eraginez. Prozedura irudian ilustratzen da. Behin nahi den posizioa iritsita, askatu biraketa-agintea, jatorrizko posizioara itzuli dadin.

GARRANTZITSUA: ibilgailua mugitzen ari dela, aulkia ez da erabili behar martxaren noranzkoarekiko perpendikularrean, ezta biratuta ere. Irudian adierazten den bezala, martxarako edo kontramartxarako bakarrik erabili behar da.

2. BARRUKO KUXINA ERABILTZEKO JARRAIBIDEAK

1_ 60 cm edo gutxiagoko altuerarako bakarrik
_barruko kuxina _ kuxina _ jasogailua

3. I-SIZE UNIVERSAL (40-105 CM): ISOFIX + TOP TETHER + SEGURTASUN-UHALA AINGURATZEKO BOST PUNTU

Adi:
A_ Apta ECE R14rekin bateragarriak diren ISOFIX sistemak dituzten modeloztat.
B_ i-Size aulki hori kontramartxan jartzen da, eta 40-105 zentimetroko haurrentzat da egokia. Lehenengo posizioan aulki bakarra instala daiteke.
C_ I-SIZE AULKIAK EZIN DIRA AIRBAG-A DUTEN ESERLEKUETAN INSTALATU.
D_ GARRANTZITSUA: EZ ERABILI IBILTZEKO AULKIA HAURRAK 15 HILABETE BETE ARTE (begiratu jarraibideak).
E_ Garrantzitsua: ibilgailua mugitzen ari dela, aulkia ez da erabili behar martxaren noranzkoarekiko perpendikularrean.
i-Size (40-105 cm) ISOFIX sistemarekin (kontramartxo instalazioa)
Kontramartxan instalatzen duzunean, erabili kontramartxaren babes-sistema.
1_ Lehenik, biratu eserlekua kontramartxan jarri arte, eta, ondoren, tira egin eserlekuaren heldulekutik, lehen posizioan doitzeko.
2_ Ibilgailuaren ISOFIX ainguratzte-puntuan haur-aukliaren ISOFIX sistemak klik bat entzun dezan eta adierazlea berdez ager dadin. Ez bada behar bezala instalatuta geratzen, adierazlea berdez erakusteko moduan. Ez bada behar bezala

instalatuta geratzen, adierazlea gorriz agertuko da.

4_ Bultzatu haur-aulkia ibilgailuaren eserlekuaren bizkarraldera, ondo finkatuta geratu arte. Mugitu alde batera eta bestera ondo lotuta geratu dela ziurtatzeko. ISOFIX sistema instalatu aurretik, atara Top Tetherren kit-a atzeko estalkitik, bota segurtasun-uhaletik luzera jakin batera iritsi arte, eta hartu aldi baterako bolatxoan aurkako plakan.

4. TOP TETHER I-SIZE (40-105 CM) KONTRAMARXARA INSTALATZEA

1_ Pasa ezazu Top Tether autoaren eserlekuko buru-euskarriaren erditik, eta eutsi dagokion kakoari (instalazioa errazteko, atera ezazu autoko buru-euskarria, beharrezkoa bada, ibilgailuaren fabrikatzailearen eskuliburuan gomendatzen den bezala).
2_ Sakatu Top Tether erreguladorea berdez agertu arte. Ondoren, saia zaitzez eserlekua mugitzen Top Tether ondo lotuta geratu dela egiaztatzeko. Top Tether askatu nahi duzunean, sakatu erreguladorearen botoia eta bota Top Tether kontrako norabidean, kakoa atera eta lasaitu ahal izateko.
3_ 60 cm edo gutxiagoko garaiera duten haurrentzat bakarrik

5. I-SIZE (40-105 CM) HAURRAREN KOKAPENA (A CONTRAMARCHA)

1_ Eduki sakatuta erreguladore nagusiaren botoia, eta lasaitu sorbaldetarako uhala, hari tiraka.
2_ Sakatu botoi gorria hebill

irekitzeko.

3_ Sorbaldetarako uhaletatik tira egin eta aukliaren bi aldeetan jarri.

4_ Ikusi irudian nola jarri behar den sorbaldetarako uhala i-Size sistema erabiltzen denean (40-105 cm).

5_ Bota segurtasun-uhalaren kanporantz eta bota ezazu, sorbaldarako uhala haurrari ondo eusteko moduan, baina utzi nolabaiteko lasaiera, gehiegi estutu ez dezan. Esku-ahurra segurtasun-uhalaren eta haurraren bularraren artean sar daiteke. Ez da ez ahal ez estu geratu behar, eta pelbisaren eremuak ondo eutsita egon behar du. Oharra: sorbalden babesaren beheko aldeak maila berean geratu behar du bi aldeetan eta beheraino iritsi.

6_ Nola erabiltzen den hebill: elkartu hebillaren bi elementuak eta sartu aldi berean artekan. Klik batek esango dizu belarria ondo itxita geratu dela. Ondoren, jo gorantz, klipa ondo lotuta geratu dela egiaztatzeko. Sakatu botoi gorria eta hebill

automatikoki irekiko da.

7_ Bota gorantz buru-euskarriaren heldulekutik altuera doitzeko. Altuera haurraren garaieraren arabera egokitu behar da.

8_ Haurra eserita dagoela, jarri buru-euskarria posizio egokian (oharra: buru-euskarriaren behealde

sorbaldatik hatz batera edo bira geratu behar da).

6. I-SIZE UNIVERSAL (76-105 CM): ISOFIX + TOP TETHER + BOST AINGURAKETA-PUNTU DITUEN SEGURTASUN-UHALA

Arreta
ECE R14rekin bateragarriak diren ISOFIX sistemak dituzten modeloetarako egokia.
i-Size aulki hau martxari begira instalatzen da, eta 76-105 zentimetroko haurrentzat egokia da. 4 posizioan erabil daiteke.
i-Size aulkiaik ezin dira airbag-a duten eserlekuetan instalatu.
GARRANTZITSUA: EZ EKIALDEA MARTXARI BEGIRA, HAURRAK 15 HILABETE BETE ARTE (kontsultatu jarraibideak)
Garrantzitsua: ibilgailua mugitzen ari dela, aulkia ez da erabili behar martxaren noranzkoarekiko perpendikularrean.
i-Size (76-105 cm) ISOFIX sistemaren instalazioa. Martxari begira erabiltzen denean, kendu kontramartxako babes-sistema.
1_ Jiratu eserlekua martxari begira.
2_ Mugitu eserlekuaren oinarriko ISOFIX botoia aurrera eta atzera. Bultza ISOFIXa alde bietan maximoaraino. Sakatu ISOFIXaren muturra atzera ez egiteko.
3_ Sartu haur-aukliaren ISOFIX sistema ibilgailuaren ISOFIX ainguratzte-puntuan, klik bat entzun eta leihoa berdez erakusteko moduan. Leiho hori gorriz agertuko da, ISOFIX sistema behar bezala instalatuta geratu arte.
4_ ISOFIX sistema instalatu aurretik, atara Top Tetherren kit-a atzeko estalkitik, bota segurtasun-uhaletik luzera jakin batera iritsi arte, eta harrotu aldi baterako biriken aurkako plakan, irudian ikus daitekeen bezala.
5_ Bultzatu haur-aulkia ibilgailuaren eserlekuaren bizkarraldera, ondo finkatuta geratu arte. Mugitu aulkia albo

tik ondo lotuta dagoela ziurtatzeko.

7. I-SIZE (76-105 CM) TOP TETHER INSTALATZEA

1_ Pasa ezazu Top Tether autoaren eserlekuko buru-euskarriaren zentrotik, eta eutsi dagokion kakoari (kontsultatu ibilgailuaren fabrikatzailearen eskuliburuko dagokion atala, eta kendu buru-euskarria, instalazioa errazteko, beharrezkoa izanez gero).

2_ Sakatu Top Tether erreguladorea berdez agertu arte. Ondoren, saia zaitzez

eserlekua mugitzen Top Tether ondo lotuta geratu dela egiaztatzeko. Top Tether askatu nahi duzunean, sakatu erreguladorearen botoia eta bota Top Tether kontrako norabidean, kakoa atera eta lasaitu ahal izateko.

8 I-SIZE (76-105 CM) HAURRAREN KOKAPENA (MARTXARI BEGIRA)

1_ Eduki sakatuta erreguladore nagusiaren botoia, eta lasaitu sorbaldetarako uhala, hari tiraka.
2_ Sakatu botoi gorria hebill

irekitzeko.

3_ Sorbaldetarako uhaletatik tira egin eta aukliaren bi aldeetan jarri.

4_ Ikusi irudian nola jarri behar den sorbaldetarako uhala i-Size sistema erabiltzen denean (40-105 cm).

5_ Bota segurtasun-uhalaren kanporantz eta bota ezazu, sorbaldarako uhala haurrari ondo eusteko moduan, baina utzi nolabaiteko lasaiera, gehiegi estutu ez dezan. Esku-ahurra segurtasun-uhalaren eta haurraren bularraren artean sar daiteke. Ez da ez ahal ez estu geratu behar, eta pelbisaren eremuak ondo eutsita egon behar du. Oharra: sorbalden babesaren beheko aldeak maila berean geratu behar du bi aldeetan eta beheraino iritsi.

6_ Nola erabiltzen den hebill: elkartu hebillaren bi elementuak eta sartu aldi berean artekan. Klik batek esango dizu belarria ondo itxita geratu dela. Ondoren, jo gorantz, klipa ondo lotuta geratu dela egiaztatzeko. Sakatu botoi gorria eta hebill

automatikoki irekiko da.

7_ Bota gorantz buru-euskarriaren heldulekutik altuera doitzeko. Altuera haurraren garaieraren arabera egokitu behar da.

8_ Haurra eserita dagoela, jarri buru-euskarria posizio egokian (oharra: buru-euskarriaren behealde

sorbaldatik hatz batera edo bira geratu behar da).

9. BOST AINGURAKETA-PUNTUKO SEGURTASUN-ERRIKOA EZKUTATZEA

1_ Sorbaldetarako babeslea ateratzea: ireki sorbaldetarako babesgarria, bereizi konektorea gerrikotik, atera babesgarria eta gorde etorkizunean erabiltzeko.

2_ Ireki hebill

irudian ageri den bezala, doitu segurtasun-uhala bere luzera handienara, ireki oihalezko zorroa, sartu hebillaren elementuak alde bietako arteketan eta jarri hebill

oihalezko zorroaren eta eserlekuko kuxinaren azpian dagoen artekan.

3_ Segurtasun-uhala bost ainguraketa-punturekin ezkatutu ondoren, buru-euskarria doitu daitekeen ala ez, horren araberakoa izango da dena. Amaitzeko, gorde piezarik garrantzitsuenak desinstalatu ondoren. Irudiak aukliaren

aurrealdea eta atzealde

a nola geratzen diren erakusten du.

10. 100-150 CM 1. ISOFIX SISTEMA + HELDUENTZAKO SEGURTASUN-UHALA - 2. HELDUENTZAKO SEGURTASUN-UHALA

ARRETA

A_ ECRS aulki hau martxari begira instalatzen da, eta egokia da 100-150 zentimetroko altuera duten haurrentzat. Bigarren posizioan aulki bakarra instala daiteke.

B_ ECRS aulkia erabili aurretik, ezkatutu bost ainguraketa-puntu

ko segurtasun-uhala eta kuxina.

C_ ECE R14rekin bateragarriak diren ISOFIX sistemak dituzten modeloetarako eta ECE R16rekin bateragarriak diren hiru ainguraketa-puntu edo segurtasun-gerriko erretraktoredunetarako egokia.

D_ Ez erabili seinalatzatuta ez dauden berme-punturik.

E_ Ibiltzeari begira erabiltzen denean, kendu babes-sistema kontramartxan. Ez da egokia bi ainguraketa-puntu baino ez dituzten ibilgailuetarako.

ISOFIX sistema + helduentzako segurtasun-uhala

1_ Jiratu eserlekua aurrera begira eta heldulekutik tira egin. Ondoren, jarri eserlekua bigarren postuan eta estutu Top Tether ahalik eta gehien.

2_ Eskatu eserlekuaren oinarriko ISOFIX botoia aurrera eta atzera. Bultza ISOFIXa alde bietan maximoaraino. Sakatu ISOFIXaren muturra atzera ez egiteko.

3_ Sartu haur-aukliaren ISOFIX sistema ibilgailuaren ISOFIX ainguratzte-puntuan, klik bat entzun eta leihoa berdez erakusteko moduan. Behar bezala instalatuta ez badago, leihoa gorriz agertuko da.

4_ Bultzatu haur-aulkia ibilgailuaren eserlekuaren bizkarraldera, ondo finkatuta geratu arte. Mugitu aulkia albo

tik ondo lotuta dagoela ziurtatzeko.

Ez erabili euskarri-oina helduen segurtasun-uhala erabiltzen duzunean.

HELDUENTZAKO SEGURTASUN-UHALA

A_ haurra auklian sentitzen du, buru-euskarria behar bezala doitzen du eta segurtasun-uhalaren goiko mutura diagonalean jartzen du beheko aldeko k

ako gidariaren artekan zehar. Banda diagonalaren beheko muturra dagokion gidatik igarotzen da. Zeharkako banda ezkerretara eta eskuinetara dauden gidarietatik igarotzen da. Azkenik, itxi belarria, ondo itxita geratu dela adierazten den klik bat entzun arte. Pelbisa ondo eutsi behar zaio.

11. ZORROA ERAUZTEA

1_ Buru-euskarriaren oihal-zorroa ateratzea. Buru-euskarriaren oihalezko zorroa gosa askatu zen daiteke.

Aulkitik oihalezko zorroa kentzeko, ireki aukliaren bi aldeak eta askatu lau botoiak buru-euskarriaren bi aldeetan.

12. MANTENTZE-LANAK

Arnesa gorde eta bigungarria kendu.
Kendu oihalezko estalkia burutik.
Askatu botoia eta kendu oihalezko estalkia buruaren behealdetik.
Estalkia jartzeko, egin urrats berak kontrako noranzkoan.
Segurtasun-itxierak behar bezala funtzionatzen ez duen kasuak:
1) Botoi gorria sakatzean, poliki-poliki irekitzen da
2) Segurtasun-itxituraren metalezko itinguneak ezin dira itxituran txertatu, edo, sartzean, automatikoki ateratzen dira berriro.
3) Segurtasun-botoiak ez du "klik" soinua igortzen.
4) Zaila da metalezko itingunea segurtasun-itxituran sartzea.
5) Indar gehiegi egin behar da segurtasun-itxiera irekitzeko.
Bost puntuko segurtasun-arnesa oso garrantzitsua da haurraren segurtasunerako. Bost puntuko arnesa behar ez bezala erabiltzeak kalteak eragin ditzake haurraren gain. Ez erabili oliorik edo bestelako lubrifikatzailerik segurtasun-itxituran. Segurtasun-itxituraren funtzionamenduan akats gertatzen dira normalean bertan objektu arrotzak sartzen direnean.

13. GOMENDIOAK

Erabili aurretik, egiaztatu segurtasun-aukliaren pieza guztiak. Ziurtatu egoera onean zaudela, ezbehar-tasa murriztuko baituzu.
Egiaztatu gerrikoak ez daudela lasaiegi etabli aurretik.
Segurtasun-aulkia ez jarri ingurune hotzegietan, beroegietan edo hezeegietan. Gorde eskuliburua leku seguru batean.
Istripua izanez gero
Segurtasun-aukliaren orde

z beste bat jarri. Jarri harremanetan saltzailearekin zalantzarik baduzu.

14. BERMeari BURUZKO INFORMAZIOA

- Artikulu honek fabrikazio-akatsen aurkako bermea du, Europar Batasunari aplikagarri zaizkion eta merkaturatze-herrialdeari dagokion kontsumo-ondasunen bermeei buruz indarrean dauden zuzentarau eta/edo araudietan xedatutakoaren arabera.

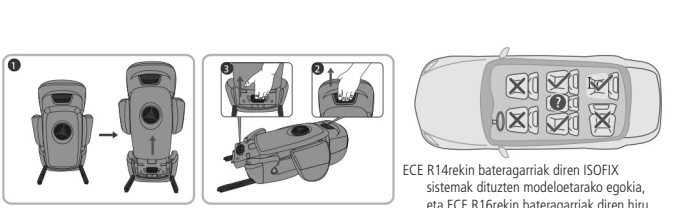
- Ezinbestekoa da erosketa-faktura edo -tiketa aurkeztea, bermea produktuaren saltzailearen bidez izapidetu ahal izateko, edo, bestela, fabrikatzailearen bidez.

- Bermeak kanpo uzten ditu erabilera desegokiak eragindako anomaliak edo matxurak, segurtasun-arauak eta emandako erabilera- eta mantentze-jarraibideak ez betetzeagatik, edo artikulua aldian-aldian normal erabiltzeagatik eta erabiltzeagatik sortutako higadurak.

- Zure modeloare

n serie-zenbakia duen etiketa ez da inola ere erazi behar, bermerako informazio garrantzitsua baitauka.

INSTRUCCIONS D'INSTAL·LACIÓ				
Alçada	Gorputza atxikitzeko sistema	Eserlekuari eusteko sistema	Instalazioaren helbidea	
40 -105cm	5 aingura puntu dituen arnesa	ISOFIX + euskarria oina	Alderantziz	
76 -105cm	5 aingura puntu dituen arnesa	ISOFIX + oina euskarria	Irteeran	
100 -150cm	Atxiketako gerrikoaren bidez segurtasuna hiru aingura-punturekin	ISOFIX + segurtasun-uhala hiru aingura-punturekin	Irteeran	
100 -150cm	Atxiketako gerrikoaren bidez segurtasuna hiru aingura-punturekin	Segurtasun-uhala hiru aingura-punturekin	Irteeran	



Kontramartxan
40-105 cm: ISOFIX + Top Tether + arnesa
Aurrera begira
76- 105 cm: ISOFIX + Top Tether + arnesa
100-150 cm: ISOFIX sistema + helduentzako segurtasun-uhala edo helduentzako segurtasun-uhala bakarrik

i-Size haurrei eusteko sistemei buruzko oharra (40-105 cm)
Produktu hau haurrei eusteko i-Size sistema bat da.
NBEnen 129. zenbakidun Erregelamenduaren arabera homologatu da, fabrikatzaileek ibilgailuaren erabiltzailearen eskuliburua. Zalantzarik izanez gero, jarri harremanetan haurrak atxikitzeko sistema-ren fabrikatzailearekin edo saltzailearekin. Erabiltzaileei buruzko i-Size haurrak jasogailuarekin lotzeko sistemak (100-135 cm)
Produktu hau haurren i-Size eusteko sistema bat da, jasogailuarekin.
NBEnen 129. erregelamenduaren arabera homologatu da, fabrikatzaileek i-Size gisa adierazitako idazpenetan erabiltzeko.

ibilgailuaren erabiltzailea.
Zalantzarik izanez gero, jarri harremanetan haurrak atxikitzeko sistemaren fabrikatzailearekin edo saltzailearekin.
Jasogailua duten haurrei eusteko sistemei buruzko oharra (135-150 cm). Produktu hau haurrak jasogailuz lotzeko sistema bat da.
NBEnen 129. erregelamenduaren arabera homologatu da, ibilgailu bateragarrien zerrendan dauden ibilgailue-tan erabiltzeko.